

Genre du véhicule : Voiture de livraison Marque de fabrication : F I A T Type : 2 4 2 / 1 8 B (Pick-up) Fiche d'homologation N° : CH 3311 41

Constructeur : F I A T S.p.A., Torino (I)
 Identification : devant le No du châssis "242"
sur la plaquette du constructeur "Versione 242/183/UT"
 Plaquette constructeur : dans le compartiment du moteur, à droite, sur l'auvent
 N° du châssis : dans le compartiment du moteur, à droite, sur l'auvent
 Identification du moteur : " 132 AZ2.000 " à gauche, sur le bloc, au-dessus du filtre à huile
 Importateur principal : FIAT AUTO (SUISSE) SA., 108, rue de Lyon, 1211 Genève 13
 Véhicule homologué : 242 * 1 050 385

Châssis
 Nombre d'essieux : 2 Nombre de roues : 4
 Direction : mécanique
 Transmission : mécanique, synchronisée
 Nombre de vitesses : 4 Entraînement : sur roues avant
 Frein de service : à haute pression/hydraulique, (soupape de dosage), 2 circuits, à disques, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière
 Frein auxiliaire : mécanique, à disque, sur l'arbre de la boîte c.v. resp. sur les roues avant
 Frein d'arrêt : identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur : par différence de pression avec lampe-témoin
 Contrôle 2 circuits : par différence de pression avec lampe-témoin

Moteur
 Marque : F I A T Type : 132 AZ2.000
 Construction : en ligne Temps : 4
 Carburant : B Position : avant
 Refroidissement : eau Nombre cylindres : 4
 Alésage : 84 Course : 90
 Cylindrée : 1994 CV-impôt : 10,16
 Puissance en kW : 51,5 à U/min : 4200
 DIN CV : 70
 Bruit à proximité : 84 dB/A à U/min : 3150 *
 Silencieux : 2 = 422x200x160 mm 322x170x100 mm
 Mesure des gaz : CEE 78/665 **
 Déparasitage : ECE-10, OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D

Carrosserie
 pont
 Nombre de portes : 2 Indic. vitesse : km/h
 Ceintures sécurité : A4 (E) + B (E) Rétroviseurs : intérieur / gauche / droite
 Cale : - Attelage : -
 Antivol : -
 Nombre de places : 2 ou 3 av. 2 ou 3 centre _____ ar. _____
 Dimensions : intérieur extérieur
 Longueur : 3000 4960 Empattements : 3200 (moyenne)
 Largeur : 1800 1980 Essieu double : av. _____ ar. _____
 Hauteur : _____ 2340 Voie : av. 1670 ar. 1690
 Porte à faux : lat. _____ Voies : av. _____ ar. _____
 av. _____ 969 ar. _____
 ar. 630 791 Braquage ø : g 11400 d 12000
 Distance volant - vers l'avant du véhicule ->

Poids
 avant : 1040 arrière : 410 total : 1450
 Poids à vide : 640 1410 2050
 Charge utile : 1680 1820 3500
 Poids total : 3500
 Garantie fabr. : 3500
 Dimens. pneus : 195 R 16 C 195 R 16 C (Variantes +)
 Ply/bars : 8 / 4,5 8 / 4,5 voir
 Charge : 1940 1940 remarques)
 pour V max : 120 120
 Jantes : 5 1/2 JK x 16
 Garantie poids remorquable avec frein : 1250
 Garantie poids remorquable sans frein : 750
 Garantie poids de l'ensemble : -
 Poids remorquable testé : 1250
 Vitesse maximale selon le constructeur : 100 km/h
 Vitesse maximale testée : _____ km/h

Equipement	CR	(E)	
Feux de route	CR	(E)	
Feux de croisement	A	(E)	dans CR
Feux de position	R-S1	(E)	
Feux rouges	R-S1	(E)	
Feux stop			
Clignoteurs	av 1	(E)	ar 2a (E)
Catadioptres	av		ar I (E)
Feux de gabarit	av		ar
Feux complémentaires			
Eclairage plaque	1/	séparé	
Essuie-glaces	2/	balais	avec ¹⁰⁰⁰ lavage
Avertisseurs		SEIMA SHF 10 A e2 843	
		ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	F I A T	242 / 18 B	
Homologation N°	CH	3311 41	
Carrosserie	pont		
Places	total	2 ou 3	avant 2 ou 3
Poids à vide	1450	Carburant	B
Charge utile	2050	CV-impôt	10,16
Poids total	3500	Cylindrée	1994

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 31,8 km/h, M2, IA 7,34 = 80 dB/A
28,3 km/h, M2, IA 8,33 = 80 dB/A
- ***) Mesures des gaz : teneur en CO = IA 7,34 = 1,75 % à 850 t/min
IA 8,33 = 3,0 % à 890 t/min
une marque d'homologation n'est pas obligatoire.
- +) Variante de pneus : 205 R 16 C 8 PR charge 2100 (4,5) V-max. 120 km/h.

Remplace FH CH 3311 41 du 19.-23.11.79

Mesure des gaz

(6.8.80)

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	FIAT	242 / 18 B	CH 3311 41
Constructeur	FIAT S.p.A., Torino (I)	(Pick-up)	valable jusqu'au 30.09.80
Identification	devant le No du châssis "242"		mesure des gaz
	sur la plaquette du constructeur "Versione 242/18B/UT"		
Plaquette constructeur	dans le compartiment du moteur, à droite, sur l'auvent		
N° du châssis	dans le compartiment du moteur, à droite, sur l'auvent		
Identification du moteur	" 132 AZ2.000 " à gauche, sur le bloc, au-dessus du filtre à huile		
Importateur principal	FIAT (SUISSE) SA., 108, rue de Lyon, 1211 Genève 13		
Véhicule homologué	242 * 1 050 385		

Châssis

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4

Direction mécanique

Transmission mécanique, synchronisée

Nombre de vitesses 4 Entraînement sur roues avant

Frein de service à haute pression/hydraulique, (soupape de dosage), 2 circuits, à disques, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière

Frein auxiliaire mécanique, à disque, sur l'arbre de la boîte c.v. resp. sur les roues avant

Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire

Ralentisseur

Contrôle 2 circuits par différence de pression avec lampe-témoin

Moteur	FIAT	Type	132 AZ2.000
Marque			
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	B	Position	avant
Refroidissement	eau	Nombre cylindres	4
Alésage	84	Course	90
Cylindrée	1994	CV-impôt	10,16
Puissance en kW	51,5	at/min	4200
DIN	CV		
	70		
Bruit à proximité	84 dB/A	at/min	3150 *
Silencieux	2 = 422x200x160 mm 322x170x100 mm		
Mesure des gaz	74/290 (correspond à ECE-15/02) **		
Déparasitage	ECE-10, OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D		

Carrosserie

Nombre de portes 2

Ceintures sécurité Ar4 (E) + B (E)

Cale

Antivol

Nombre de places 2 ou 3 av. 2 ou 3 centre _____ ar _____

Dimensions

	intérieur	extérieur	Empattements	
Longueur	3000	4960		3200 (moyenne)
Largeur	1800	1980	Essieu double	av _____ ar _____
Hauteur		2340	Vole	av 1670 ar 1690
Porte à faux	lat. _____		Voles	av _____ ar _____
	av _____	969		ar _____
	ar 630	791	Braquage e	g 11400 d 12000

Distance volant - vers l'avant du véhicule ->

Poids	avant	arrière	total
	1040	410	1450
Poids à vide			
	640	1410	2050
Charge utile			
	1680	1820	3500
Poids total			
			3500
Garantie fabr.			
	195 R 16 C	195 R 16 C	(variantes +)
Dimens. pneus			
	8 / 4,5	8 / 4,5	voir
Ply/bars			
	1940	1940	remarques)
Charge			
	120	120	
pour V max			
Jantes	5 1/2 JK x 16		
Garantie poids remorquable avec frein	1250		
Garantie poids remorquable sans frein	750		
Garantie poids de l'ensemble	-		
Poids remorquable testé	1250		
Vitesse maximale selon le constructeur	100 km/h		
Vitesse maximale testée	_____ km/h		

Equipement	CR	(E)	
Feux de route	CR	(E)	
Feux de croisement			
Feux de position	A	(E)	dans CR
Feux rouges	R-S1	(E)	
Feux stop	R-S1	(E)	
Clignoteurs	av 1	(E)	ar 2a (E)
Catadioptres	av		ar I (E)
Feux de gabarit	av		ar
Feux complémentaires			
Eclairage plaque	1/	séparé	
Essuie-glace	2/	balais	avec/sans lave-glace
Avertisseurs	SEIMA SHF 10 A e2	843	
	ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	F I A T	242 / 18 B	
Homologation N°	CH	3311 41	
Carrosserie	pont		
Places	total 2 ou 3	avant	2 ou 3
Poids à vide	1450	Carburant	B
Charge utile	2050	CV-impôt	10,16
Poids total	3500	Cylindrée	1994

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 31,8 km/h, M2, 1A 7,34 = 80 dB/A
28,3 km/h, M2, 1A 8,33 = 80 dB/A
- ***) Mesures des gaz : teneur en CO = 1A 7,34 = 1,75 % à 850 t/min
1A 8,33 = 3,0 % à 890 t/min
une marque d'homologation n'est pas obligatoire.
- +) Variante de pneus : 205 R 16 C 8 FR charge 2100 (4,5) V-max. 120 km/h.

Voiture de
livraison

F I A T

2 4 2 / 1 8 B
(Pick-up)

CH 3311 41

Fiche complémentaire

I

Complément du 02.09.82 à Turin - Schö/PR

Valable à partir du 01.10.82 :

- Identification : "Versione 242/18 B/UT5" (5 = modèle avec boîte à 5 vitesses) sur la plaquette du constructeur.
- Transmission : boîte mécanique synchronisée, à 5 vitesses.
- Mesure du bruit : voir la fiche des émissions.
- Mesure à l'arrêt : 75,0 dB/A à 3150 t/min.

Voiture de
livraison

F I A T

divers

CH 3310 ..
CH 3311 4/4

FICHE SYNOPTIQUE I. (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 12.10.1979 /Ba

Identification: Devant le No du châssis (modification selon les données suivantes)

<u>FH - No</u>	<u>Devant le No châssis</u>	<u>A partir No du châssis</u>	<u>Usine de montage</u>
CH 3310 82	ZFA 238 B 00	ZFA238B0000345002	LINGOTTO
83			
84			
88			
CH 3310 92	ZFA 200 B 00	ZFA200B0000500000	SUZZARA
93			
CH 3310 95	ZFA 127 A 00	ZFA127A0002930001 ou ZFA127A0009050001	MIRAFIORI SEAT (Spagna)
CH 3311 12	ZFA 238 B 00	ZFA238B0000345002	LINGOTTO
CH 3311 31	ZFA 127 A 00	ZFA127A0002930001 ou ZFA127A0009050001	MIRAFIORI SEAT (Spagna)
33			
34			

Service fédéral d'homologation

./.

Complément du 18.4.1980 /Ba

Valable à partir le 1er janvier 1980

Importateur principal: FIAT AUTO (SUISSE) SA., 108, rue de Lyon, 1211 Genève 13

<u>FH - No</u>	<u>Charge garantie sur le toit</u>	<u>FH - No</u>	<u>Charge garantie sur le toit</u>
CH 3310 80	300 kg	CH 3311 17	300 kg
CH 3310 82	100 kg	18	300 kg
84	100 kg	CH 3311 31	50 kg
CH 3310 87	300 kg	33	50 kg
CH 3310 88	100 kg	34	50 kg
CH 3310 92	70 kg	CH 3311 38	300 kg
93	70 kg	39	300 kg
CH 3310 95	50 kg	40	300 kg
		42	300 kg

Complément du 19.10.81 à Berne - Ad

Identification : devant le No du châssis (modification selon les données suivantes)

<u>FH - No</u>	<u>devant le No châssis</u>	<u>à partir No châssis</u>	<u>Usine de montage</u>
CH 3311 38	"ZFA 242 A 00"	ZFA242A00*01056631	LINGOTTO
CH 3311 39	"ZFA 242 A 00"	ZFA242A00*01056631	LINGOTTO
CH 3311 40	"ZFA 242 A 00"	ZFA242A00*01056631	LINGOTTO
CH 3311 41	"ZFA 242 A 00"	ZFA242A00*01056631	LINGOTTO
CH 3311 42	"ZFA 242 A 00"	ZFA242A00*01056631	LINGOTTO
CH 3311 43	"ZFA 242 A 00"	ZFA242A00*01056631	LINGOTTO
CH 3311 44	"ZFA 242 A 00"	ZFA242A00*01056631	LINGOTTO
CH 3311 45	"ZFA 242 A 00"	ZFA242A00*01056631	LINGOTTO